ORDINANCE NO. 2025-6
ORDENANZA NRO. 2025-6

AN ORDINANCE OF THE CITY OF GONZALES, TEXAS ORDERING A SPECIAL ELECTION TO BE HELD ON MAY 3, 2025, FOR THE PURPOSE OF VOTING ON THE RECALL OF COUNCIL MEMBER DISTRICT 4; PROVIDING FOR EARLY VOTING; PROVIDING FOR OTHER MATTERS RELATING TO THE ELECTION; AND PROVIDING AN EFFECTIVE DATE.

UNA ORDENANZA DE LA CIUDAD DE GONZALES, TEXAS QUE ORDENA UNA ELECCIÓN ESPECIAL QUE SE CELEBRARÁ EL 3 DE MAYO DE 2025, CON EL PROPÓSITO DE VOTAR SOBRE LA DESTITUCIÓN DEL MIEMBRO DEL CONSEJO DEL DISTRITO 4; DISPOSICIÓN PARA LA VOTACIÓN ANTICIPADA; DISPOSICIÓN DE OTROS ASUNTOS RELACIONADOS CON LA ELECCIÓN; Y DISPOSICIÓN DE UNA FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA.

WHEREAS, pursuant to Art. VI, Sec. 6.02 and 6.04, a recall petition was filed with the City Secretary on November 4, 2024, at 4:32 p.m. for Council Member District 4. The petition consisted of a total of 313 signatures. The number of registered voters for District 4 at the last regular election was 1,040 qualified voters. Twenty-five percent of the number of registered voters would be 260. The City Secretary verified 276 valid signatures affixed to the petition. The City Secretary notified Council Member District 4 by certified mail on November 5, 2024; and

EN VISTA DE QUE, en virtud de las secciones 6.02 y 6.04 del artículo VI, se presentó una petición de destitución ante el Secretario de la Ciudad el 4 de noviembre de 2024 a las 4:32 p. m. para el Concejal del Distrito 4. La petición incluía un total de 313 firmas. El número de votantes registrados para el Distrito 4 en la última elección ordinaria fue de 1,040 votantes habilitados. El veinticinco por ciento del número de votantes registrados sería 260. El Secretario de la Ciudad verificó 276 firmas válidas colocadas en la petición. El Secretario de la Ciudad lo notificó al Concejal del Distrito 4 por correo certificado el 5 de noviembre de 2024; y

WHEREAS, pursuant to Art. VI, Sec. 6.05, the City Secretary placed the recall petition on the agenda for November 14, 2024, a date within ten days from the filing of the recall petition; and

EN VISTA DE QUE, en virtud de la sección 6.05 del artículo VI, el Secretario de la Ciudad colocó la petición de destitución en el orden del día para el 14 de noviembre de 2024, una fecha dentro de los diez días posteriores a la presentación de la petición de destitución; y

WHEREAS, pursuant to Art. VI, Sec. 6.06, the officer whose removal is sought may request that a public hearing be held to permit the presentation of facts pertinent to the charges specified in the recall petition. The request must be submitted within five days after such recall petition has been presented to city council. The identified time has passed and the officer did not submit a request for public hearing and has not resigned; and

EN VISTA DE QUE, en virtud de la sección 6.06 del artículo VI, el funcionario que se procura destituir puede solicitar que se celebre una audiencia pública para permitir la presentación de hechos pertinentes a las acusaciones especificadas en la petición de destitución. La solicitud

debe ser presentada dentro de los cinco días posteriores a que dicha petición de destitución se haya presentado al consejo municipal. El tiempo identificado ha transcurrido y el funcionario no presentó una solicitud de audiencia pública y no ha renunciado; y

WHEREAS, pursuant to Art. VI, Sec. 6.07, if the officer whose removal is sought does not resign, then it shall become the duty of the city council to order an election be held on the next authorized uniform election date. If, after the recall election date is established the officer vacates the position then the election shall be cancelled in accordance with State law.

EN VISTA DE QUE, en virtud de la sección 6.07 del artículo VI, si el funcionario que se procura destituir no renuncia, entonces el consejo municipal deberá ordenar una elección a celebrarse en la próxima fecha de elección uniforme autorizada. Si, después de establecer la fecha para la elección de destitución, el funcionario deja vacante el puesto, entonces se cancelará la elección de acuerdo a la ley estatal.

NOW, THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF GONZALES, TEXAS:

AHORA, POR LO TANTO, EL CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE GONZALES, TEXAS, ORDENA:

Section 1. That a May 3, 2025 special election for the purpose of voting on the recall of Council Member District 4 is hereby Ordered.

This Order of Election is to be posted at the Gonzales Municipal Building on the Bulletin Board used for posting notices of the meetings of the City Council.

Sección 1. Que por la presente se ordena una elección especial el 3 de mayo de 2025 con el fin de votar sobre la destitución del Miembro del Consejo del Distrito 4.

Esta Orden de Elección se publicará en el Tablero de Anuncios del Edificio Municipal de Gonzales que se utiliza para publicar avisos de las asambleas del Consejo Municipal.

Section 2. The City Council of the City of Gonzales finds that it is in the best interest of the public health, safety and interest to conduct a joint election with Gonzales County for the May 3, 2025 election requiring the use of polling locations and early voting hours as determined by Gonzales County.

Sección 2. El Consejo Municipal de la Ciudad de Gonzales halla que es en el mejor interés de la salud, la seguridad y el interés público celebrar una elección conjunta con el Condado de Gonzales para la elección del 3 de mayo de 2025 que requiera del uso de los lugares de votación y los horarios de votación anticipada que el Condado de Gonzales determine.

Section 3. The Election Administrator for Gonzales County shall serve as early voting clerk; the appointment of a deputy clerk or clerks for early voting by the Election Administrator shall be in accordance with the law.

Sección 3. El Administrador de Elecciones del Condado de Gonzales actuará como oficial de votación anticipada; la designación de un suboficial o suboficiales para la votación anticipada por el Administrador de Elecciones se hará en conformidad con la ley.

Section 4. On Election Day, May 3, 2025, the polls shall be open between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m., at the locations established by Gonzales County on the dates and times as follows, or as may be amended by Gonzales County, per the contract.

Gonzales County Election Precinct	**Voting Location**
Pct. 1, 2, 3, 12	Randle Rather Bldg, 427 St. George, STE 100, Gonzales, TX 78629

Sección 4. El Día de Elección, el 3 de mayo de 2025, las casillas abrirán en el horario de 7:00 a.m. a 7:00 p.m., en los lugares de votación establecidos por el Condado de Gonzales en las siguientes fechas y horarios o según el Condado de Gonzales los modifique en virtud del contrato.

Precinto electoral del Condado de Gonzales	**Lugar de Votación**
Precinto 1, 2, 3, 12	Randle Rather Bldg, 427 St. George, STE 100, Gonzales, TX 78629

Section 5. Early Voting by personal appearance shall commence on April 22, 2025 and continue through April 29, 2025, at the locations established by Gonzales County on the dates and times as follows, or as may be amended by Gonzales County, per the contract.

Main Early Voting Location:
Randle-Rather Building – EV Election Room
427 St. George, Gonzales, Texas 78629

April 22nd-April 25th	Tuesday – Friday	8:00 a.m. – 6:00 p.m.
April 28th-April 29th	Monday-Tuesday	8:00 a.m. – 6:00 p.m.

Additionally, early voting locations will be identified in the contract executed with Gonzales County.

Sección 5. La votación anticipada en persona empezará el 22 de abril de 2025 y continuará hasta el 29 de abril de 2025, inclusive, en los lugares de votación establecidos por el Condado de Gonzales en las siguientes fechas y horarios o según el Condado de Gonzales los modifique en virtud del contrato.

Lugar principal de votación anticipada:
Randle-Rather Building – Sala de elección de votación anticipada
427 St. George, Gonzales, Texas 78629

22 de abril al 25 de abril	Martes a viernes	8:00 a.m. – 6:00 p.m.
28 de abril y 29 de abril	Lunes y martes	8:00 a.m. – 6:00 p.m.

Además, los lugares de votación anticipada serán identificados en el contrato firmado con el Condado de Gonzales.

Section 6. Applications for ballot by mail shall be received by the Gonzales Election Administrator at 427 St. George, Ste 306, Gonzales, Texas 78629 no later than close of business on April 22, 2025.

Sección 6. Las solicitudes de boletas por correo serán recibidas por el Administrador de Elecciones de Gonzales en 427 St. George, Ste 306, Gonzales, Texas 78629 hasta el cierre de operaciones el 22 de abril de 2025.

Section 7. This election shall be held in accordance with the Constitution of the State of Texas and the Election Code, and all resident qualified voters of the City shall be eligible to vote in the election. The City Secretary and Mayor are hereby authorized and directed to take any and all actions necessary to comply with the provisions of the Code in carrying out and conducting the election, whether or not expressly authorized herein.

Sección 7. Esta elección se celebrará en conformidad con la Constitución del Estado de Texas y el Código Electoral, y todos los votantes habilitados residentes de la Ciudad serán elegibles para votar en la elección. Por la presente, se autoriza e instruye a la Secretaria de la Ciudad y al Alcalde a que tomen todas y cada una de las medidas necesarias para cumplir con las disposiciones del Código para realizar y celebrar la elección, sean expresamente autorizadas en la presente o no.

Section 8. The Mayor and/or the City Secretary of the City of Gonzales are hereby authorized to execute and/or issue, for and on behalf of the City, such orders, documents, and forms as may, from time to time, be promulgated by the Secretary of State of the State of Texas in conjunction with the election herein ordained.

Sección 8. Por la presente, se autoriza al Alcalde y/o la Secretaria de la Ciudad de la Ciudad de Gonzales a firmar y/o expedir para la Ciudad y en su nombre, ciertas órdenes, documentos y formas como pueda, periódicamente, promulgar la Secretaría del Estado de Texas en conjunto con la elección ordenada en este documento.

Section 9. Said election shall be held in accordance with Texas Election Code and the Federal Voting Rights Act of 1965, as amended.

Sección 9. Dicha Elección se llevará a cabo de acuerdo con el Código Electoral de Texas y la Ley Federal de Derecho al Voto de 1965 y sus enmiendas.

Section 10. It is hereby declared to be the intention of the City Council of the City that the phrases, clauses, sentences, paragraphs, and sections of this Ordinance are severable, and if any phrase, clause sentence, paragraph or section of this Ordinance shall be declared unconstitutional by the valid judgment or decree of any court of competent jurisdiction, such unconstitutionality shall not affect any

of the remaining phrases, clauses, sentences, paragraphs or sections of this Ordinance, since the same would have been enacted by the City Council without the incorporation in this Ordinance of any such unconstitutional phrase, clause, sentence, paragraph or section.

Sección 10. Por la presente, se declara que es intención del Consejo Municipal de la Ciudad que las frases, cláusulas, oraciones, párrafos y secciones de esta Ordenanza sean divisibles, y si cualquier frase, cláusula, oración, párrafo o sección de esta Ordenanza fuera declarado inconstitucional por el fallo o decreto válido de cualquier tribunal con competencia jurisdiccional, dicha inconstitucionalidad no afectará ninguna de las frases, cláusulas, oraciones, párrafos o secciones restantes de esta Ordenanza, debido a que la misma hubiera sido promulgada por el Consejo Municipal sin la incorporación en esta Ordenanza de cualquiera de esas frases, cláusulas, oraciones, párrafos o secciones inconstitucionales.

Section 11. It is hereby officially found and determined that the meeting at which this Ordinance was adopted was open to the public and that public notice of the time, place, and purpose of said meeting was given as required by the Open Meetings Act, Chapter 551 of the Texas Government Code, as amended.

Sección 11. Por la presente, se halla y se determina oficialmente que la asamblea en la cual esta Ordenanza fue adoptada estuvo abierta al público y que se dio aviso público de la hora, el lugar y el propósito de dicha asamblea según lo exige la Ley de Asambleas Públicas en el Capítulo 551 del Código de Gobierno de Texas y sus enmiendas.

Section 12. This ordinance shall become effective immediately upon its passage.

Sección 12. Esta ordenanza entrará en vigencia inmediatamente después su aprobación.

PASSED AND ADOPTED this 13th day of February, 2025.

APROBADA Y ADOPTADA el 13 de febrero de 2025.

Mayor (Alcalde), S.H. Sucher

ATTEST (ATESTIGUA):

Kristina Vega, City Secretary (Secretaria de la Ciudad)